

# VEDERE

INTERNATIONAL

The First International Optical Magazine

EDIZIONI ARIMINUM Srl - Via Negrolì 51 - 20133 - Milano - Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano"

NXT® is a registered trademark of Intercast Europe S.p.A. Parma Italy.



**LENTI IN NXT®.  
NESSUN MATERIALE PROTEGGE  
MEGLIO I TUOI OCCHI.**

NXT®: RESISTENZA, FLESSIBILITÀ E LEGGEREZZA  
CHE RIVOLUZIONANO IL MONDO DELLE LENTI DA SOLE E DELLE MONTATURE.



[www.nxt-vision.com](http://www.nxt-vision.com)

edizioni  
**ARIMINUM**

Testi in italiano - Textes en français - Articles in English - Textos en español

3  
luglio  
juillet  
July  
julio  
2005

# The Beauty of Murrhine Glass



Lo stilista Piero Massaro firma la collezione di montature abbellite dalle murrine della vetreria veneziana Ercole Moretti & F.lli.

## La bellezza delle murrine

Tra le novità che abbiamo visto a MIDO, merita sicuramente un

cenno la linea di occhiali con murrine realizzata dal designer siciliano Piero Massaro. Le murrine sono state create in esclusiva dalla storica vetreria Ercole Moretti & F.lli che da sempre si distingue per prodotti d'alta qualità.

La collezione è interamente sviluppata sui toni del nero, del bianco e del rosso, dove, a fare da contrappunto, spiccano coloratissime murrine, rotonde o quadrate; le une ornate con il tipico fiore di Moretti, le altre con anelli concentrici di diversi colori che evocano l'immagine di un occhio che guarda dalle aste.

La linea si compone di cinque modelli, tre montature vista e due occhiali sole, a tiratura limitata. Uno scrigno in legno massello accompagna ciascun occhiale.

Questi occhiali sono distribuiti in esclusiva da **Italiana Design** (Santa Maria di Sala, Venezia, Italia).

**Le styliste Piero Massaro signe une collection de montures embellies par les murrines des verreries vénitiennes Ercole Moretti & F.lli.**

## La beauté des murrines

Parmi les nouveautés du MIDO, il faut parler de la ligne de lunettes agrémentée de murrines réalisée par le designer sicilien Piero Massaro. Des murrines créées en exclusivité par la célèbre verrerie Ercole Moretti & F.lli qui s'est toujours distinguée pour ses produits de haute qualité.

La collection se développe entièrement dans les tons de noir, blanc et rouge, sur lesquels se détachent des murrines ultra colorées rondes ou carrées, ici ornées de la fleur typique de Moretti, à d'anneaux concentriques de plusieurs coloris qui évoquent l'image d'un oeil regardant les branches.

La ligne se compose de cinq modèles, trois montures optiques et deux lunettes solaires, réalisés en édition limitée. Un écrin en bois massif accompagne chacun d'entre eux.

Ces lunettes sont distribuées en exclusivité par **Italiana Design** (Santa Maria di Sala, Venise, Italie).

**The fashion designer Piero Massaro has created the collection of frames embellished by 'murrine' from the Venetian glassmaker, Ercole Moretti & F.lli.**

## The Beauty of Murrhine Glass

The novelties we saw at MIDO that definitely deserve a mention include a line of eyewear with murrhine designed by the Sicilian creator Piero Massaro. The murrhine have been exclusively created by the historical glassmakers, Ercole Moretti & F.lli, which has always stood out for its high quality products. The collection is entirely based on the shades of black, white and red, contrasted by brightly colored round or squared murrhine. Some are trimmed with the typical Moretti flower, while others have concentric circles in various colors evoking the image of an eye looking at the temples. The line is made up of five models, three ophthalmic frames and two sunglasses, in a limited edition. A solid wood casket accompanies each eyewear model. These eyewear are exclusively distributed by **Italiana Design** (Santa Maria di Sala, Venice, Italy).

**El diseñador Piero Massaro firma la colección de monturas embellecidas con las "murrine" de las vidrierías venecianas Ercole Moretti & F.lli.**

## La belleza de las "murrine"

Entre las novedades observadas en MIDO, merece sin lugar a dudas una mención especial la línea de gafas decorada con "murrine" creada por el designer siciliano Piero Massaro. Las "murrine" ha sido creadas en exclusiva por la histórica vidriería Ercole Moretti & F.lli que desde siempre se distingue por sus productos de alta calidad. La colección completamente desarrollado en los tonos del negro, del blanco y del rojo, donde como contrapunto, destacan vivísimamente coloreadas "murrine", redondas y cuadradas; algunas decoradas con la típica flor de Moretti, las otras con anillos concéntricos de varios colores que evocan la imagen de un ojo que mira desde las varillas. La línea está compuesta por cinco modelos, tres monturas de graduado y dos gafas de sol, en edición limitada.

Estas gafas están distribuidas en exclusiva por **Italiana Design** (Santa Maria di Sala, Venecia, Italia).